

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 26 thereof, the following section:

Recovery of lump sum paid to surviving spouse pursuant to repealed provision

“26.1 Where, before the coming into force of this section, the surviving spouse was paid an amount pursuant to subsection 25(2) as that subsection read from time to time before the coming into force of this section, the Minister may retain that amount, in the manner prescribed by the regulations, by way of deduction from any subsequent payments on account of the resumption of payment of the annual allowance pursuant to section 34 of the *Statute Law (Superannuation) Amendment Act*, as if that amount were an amount that had been paid in error under this Act on account of an annual allowance, without prejudice to any other recourse available to Her Majesty with respect to the recovery thereof.”

6. Paragraph 42(1)(kk) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(kk) prescribing the manner in which an amount referred to in section 26.1 may be recovered from any payment on account of the annual allowance referred to in that section;”

5. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 26, de ce qui suit :

«26.1 Lorsque le conjoint survivant a reçu le montant qui était prévu au paragraphe 25(2), dans l'une de ses versions antérieures à l'entrée en vigueur du présent article, le ministre peut, selon les modalités réglementaires, déduire ce montant des paiements subséquents de l'allocation annuelle faits en application de l'article 34 de la *Loi modifiant la législation relative aux pensions de retraite*, comme s'il avait été payé par erreur en vertu de la présente loi, et ce sans préjudice des autres recours ouverts à Sa Majesté pour son recouvrement.»

Recouvrement d'une somme globale payée en vertu d'une disposition abrogée

6. L'alinéa 42(1)kk) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«kk) prescrivant le mode de recouvrement du montant visé à l'article 26.1 sur les paiements de l'allocation annuelle mentionnés à cet article;»

## PART II

### CANADIAN FORCES SUPERANNUATION ACT

7. Paragraph 25(4)(b) of the *Canadian Forces Superannuation Act* is repealed and the following substituted therefor:

“(b) is eighteen or more years of age but less than twenty-five years of age, and is in full-time attendance at a school or university, having been in such attendance substantially without interruption since the child reached eighteen years of age or the contributor died, whichever occurred later.”

8. Section 27 of the said Act is repealed.

9. Section 33 of the said Act is repealed.

## PARTIE II

### LOI SUR LA PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES

7. L'alinéa 25(4)b) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(b) ou bien est âgé de dix-huit ans ou plus mais de moins de vingt-cinq ans et fréquente à plein temps une école ou une université, et ce sans interruption appréciable depuis la date de ses dix-huit ans ou, s'il est postérieur à cette date, depuis le décès du contributeur.”

8. L'article 27 de la même loi est abrogé.

9. L'article 33 de la même loi est abrogé.